Примерно 60 мин. от г. Саппоро. Дорога из Нового аэропорта Титосе занимает всего 40 мин.



Саппоро	[Автомагистраль Сассон, развязка Саппоро Кита] ····· Примерно 65 мин. по скоростной автомагистрали [От станции JR Саппоро] ····· Примерно 65 мин. на скоростном экспрессе
Новый Аэропорт Титосе	[Автомагистраль До-О, развязка Новый Аэропорт Титосе] ····· Примерно 40 мин. по скоростной автомагистрали [От станции JR Новый Аэропорт Титосе] ····· Примерно 40 мин. на скором поезде и скоростном экспрессе
Хакодате	[Автомагистраль До-О, развязка Онума Парк] ····· Примерно 2 ч . 50 мин. по скоростной автомагистрали [От станции JR Хакодате] ····· Примерно 3 ч . на скоростном экспрессе

*Вышеуказанное время является приблизительным. Время пересадок не включено.

☐ От станции JR Сираои примерно 10 мин. пешком. От развязки Сираои на машине примерно 10 мин.

Время работы (2026.4 – 2027.3)

1 апреля – 31 октября	9:00—18:00
1 ноября – 31 марта	9:00—17:00

Закрыто: по понедельникам, 28 декабря - 4 января, 27 февраля - 8 марта
*Если на понедельник приходится национальный праздник или выходной, комплекс будет закрыт в ближайший будний день.
*3 мая, 22 июня, 27 июля, 10 и 24 августа, 24 сентября, 19 октября, 2 ноября и 22 февраля комплекс будет открыт.

Входная плата (с налогом)

	Наша история	группа (20 и более посетителей)	Годовой абонемент
Взрослый	1200 иен	960 иен	2000 иен
Учащиеся старшей школы	600 иен	480 иен	1000 иен
Школьники до 15 лет	Бесплатно	Бесплатно	—

*Сборы за платные программы мастер-классов и специальные экспозиции в музее не включаются.
*Бесплатно для одного человека с ограниченными возможностями и одного сопровождающего лица.
При входе, пожалуйста, предъявите удостоверение инвалидности или другой подобный документ.

Стоимость парковки автомобилей и двухколёсных транспортных средств

(246 парковочных мест для автомобилей)

	Легковые автомобили	Мотоциклы и велосипеды
Общая парковка	500 иен / 1 раз (с налогом)	Бесплатно

*Только в день посещения *Большие мотоциклы шириной более 90 см считаются как легковые автомобили.
*Второе и последующие посещения в тот же день будут бесплатными. Для получения подробной информации обращайтесь к работникам комплекса.
*Парковка для крупногабаритных автобусов: 2000 иен (1000 иен для микроавтобусов)

Приложение-гид по комплексу
Описание экспонатов музея и других помещений комплекса доступно в визуальной и голосовой форме (на 8 языках).

Официальный сайт УПОПОЙ
Подробную информацию об УПОПОЙ можно получить здесь.
Вы можете приобрести билеты заранее. За подробной информацией обращайтесь на официальный сайт УПОПОЙ.

Контакты
Фонд культуры народности айну (на территории УПОПОЙ)
Место нахождения: 059-0902 Хоккайдо Сираои-гун, Сираои-тё Вакакуса-тё 2-3-2
Тел: 0144-82-3914 Факс: 0144-82-3685 https://ainu-upopoy.go.jp/ru/

Анукокор айну икор ома кэнру

Национальный айнский музей

Национальный айнский музей создан с целью создания общества, в котором уважают достоинство коренных народностей, широко распространяют их историю и культуру и связывают их с будущим. Здесь находится зал постоянно действующей выставки и зал для специальных выставок.





Понятия народности айну

На постоянно действующей выставке 6 понятий: «язык», «мировоззрение», «быт», «история», «труд» и «связи» представлены в понимании народности айну. В центральной части выставочного пространства находятся материалы, символизирующие каждое из этих 6 понятий. Здесь посетители, ограниченные во времени, могут получить краткую информацию об экспонатах.





Познавательная экспозиция ТЭМПАТЭМПА



●Музей, 2-й этаж.
Постоянно действующая выставка

*На языке айнов «темпатемпа» означает: «прикосновение».

Здесь взрослые и дети могут познакомиться с культурой айнов, прикоснувшись к диораме, различным моделям, тамасай (ожерельям) и объемным головоломкам с животными.

Показ видеоматериалов



●Музей 1-й этаж, кинотеатр

Вместимость зала 96 мест. Разнообразные программы на большом экране расскажут вам о всевозможных аспектах культуры айну в простой для понимания форме.

- История и культура айнов
- Ремесленное мастерство айнов привлекает внимание всего мира
- Айны в повседневной жизни

Анукокор уайнукор минтар

Национальный айнский парк

Национальный айнский парк – это интерактивный этнографический музей под открытым небом, позволяющий узнать самобытную, интегрированную в природу культуру айнов в окруженным удивительной природой местом для отдыха, где продолжает жить культура айнов.





Вашему вниманию предоставляется широкий спектр программ, рассказывающих о культуре и мировоззрении айнов, их взглядах на природу и верованиях.

Знакомство с языком айну



Стрельба из лука



Мастер-классы игры на музыкальных инструментах



Мастер-класс исполнительного искусства



Мастер-класс по традиционной вышивке и резьбе (орнаменты айнов)



Примерка народного костюма



Просмотр представлений исполнительного искусства



●Зал культурного обмена

Представление с песнями и танцами, бытовавшими в разных регионах.

Мастер-классы приготовления пищи



●Павильон практического обучения

Знакомство с культурой питания посредством приготовления простых блюд и их дегустации.

Есть также и множество других программ.

Более подробную информацию можно найти в брошюре программ или на официальном сайте УПОПОЙ.

Пример маршрута осмотра

Базовый план для тех, кто впервые посещает УПОПОЙ!
Знакомит с привлекательными особенностями комплекса.

Национальный айнский музей Анукокор айну икор ома кэнру

9:00
— Продолжительность: прибл. 60 мин.

① Посещение музея

- Постоянно действующая выставка
- Магазин
- Библиотека



Постоянно действующая выставка

Зал культурного обмена Уэкари тисе

10:00
— Продолжительность: прибл. 20 мин.

②Упопо нэва римсэ

Представление с песнями и танцами, бытовавшими в разных регионах.



Требуется получить входной билет (выдаются перед залом культурного обмена)

Традиционная айнская деревня КОТАН Тэта канэ ан котан

10:30
— Продолжительность: прибл. 15 мин.

③Упаскума

Знакомство с жизнью в деревне котан, исполнение песен и танцев. Каждый раз будут освещаться различные темы: дома, лодки, охотничье снаряжение, географические названия и др.



11:30
— Продолжительность: прибл. 15 мин.

④Неусара=ан ро

Чтение традиционных историй и лирических песен (песни, выражающих чувства).



Также есть дополнительные маршруты на вторую половину дня.

Более подробную информацию можно найти на официальном сайте УПОПОЙ.

Айны и их культура



На языке народности «айну» буквально означает «человек», который противопоставляется природным и другим камуи (божествам), занимающим важное место в жизни айнов.
Айны являются коренным народом с самобытным языком, культурой и историей.
В прошлом айны проживали в северной части острова Хонсю, на Хоккайдо, Сахалине и островах Тисима, занимаясь охотой, рыбной ловлей, собирательством и сельским хозяйством. Айны создавали в различных местах групповые поселения, именуемые котан, и вели активную торговлю с соседними народами. Прекрасные традиционные мотивы, украшающие одежду и предметы обихода, различные приспособления, используемые в ритуалах, эпические произведения «юкара», являющиеся представителем устного народного творчества айнов, камуиномои (молитвы), в которых выражались уважение, благодарность, а иногда и устранение в отношении камуи, исполнение песен и танцев с богами и другие аспекты мировоззрения являются элементами идентичности айнов и представляют культурное разнообразие Японии.
Однако в наши дни возникла острая необходимость в защите и воссоздании родного языка айнов и их культуры, составляющих этническую основу народности и оказавшихся на грани исчезновения в процессе модернизации Японии.





УПОПОЙ

УПОПОЙ (Айнский музей и парк) – это основа для восстановления и созидания культуры айнов, которая признана в Японии важным наследием, но находится под угрозой исчезновения. Данный проект позиционируется как символ уважения достоинства коренных народов и построения динамичного общества будущего с разнообразным и богатым культурным наследием, в котором нет места дискриминации.
В комплекс УПОПОЙ входят Национальный айнский музей, Национальный айнский парк и Мемориал.
На языке айнов УПОПОЙ означает «звучание множества голосов».





Символ комплекса УПОПОЙ
TureppoN
Turep (гигантская лилия) — это спокойная, неторопливая девочка.

Надписи на языке айнов
В комплексе основным языком общения является язык айнов. По этой причине названия различных объектов комплекса указаны на языке айнов наряду с японской азбукой катакана и латинским алфавитом.

Русский

UPOPOY
NATIONAL AINU MUSEUM and PARK

Апрель 2026 - Март 2027

Изменено 10.2026

УПОПОЙ
Уайнукоро котан (Айнский музей и парк)

На языке айнов «уайнукоро» означает «взаимоуважение» (симбиоз).

1 Йяханоккар тисэ
Павильон практического обучения



Предлагаются разнообразные программы знакомства с культурой айнов, меняющиеся в зависимости от сезона.

2 Уэкари тисе
Зал культурного обмена



Здесь проводятся представления традиционного танца айнов, внесенного в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества ЮНЕСКО и признанного важным нематериальным народным культурным достоянием Японии, а также различных традиционных исполнительских искусств айнов. *Необходим билет с номером места (получить в день посещения)

3 Анукокор айну икор ома кэнру
Национальный айнский музей



Экспонаты музея представляют различные аспекты не только традиционной, но и современной культуры айнов, а также имеющих к ним отношение личностей.

4 Икар уси
Мастерские



Здесь можно понаблюдать за процессом изготовления ремесленных изделий айнов, а также ознакомиться с выставкой готовых изделий и материалов.

5 Тээта канэ ан котан
Традиционная айнская деревня КОТАН



КОТАН – это «деревня» или «поселение». В этой зоне воссозданы соломенные тисэ (дома), которые можно осмотреть изнутри, а также прикоснуться к быту и культуре айнов.

Информация об аренде

При необходимости обращайтесь к работникам комплекса.

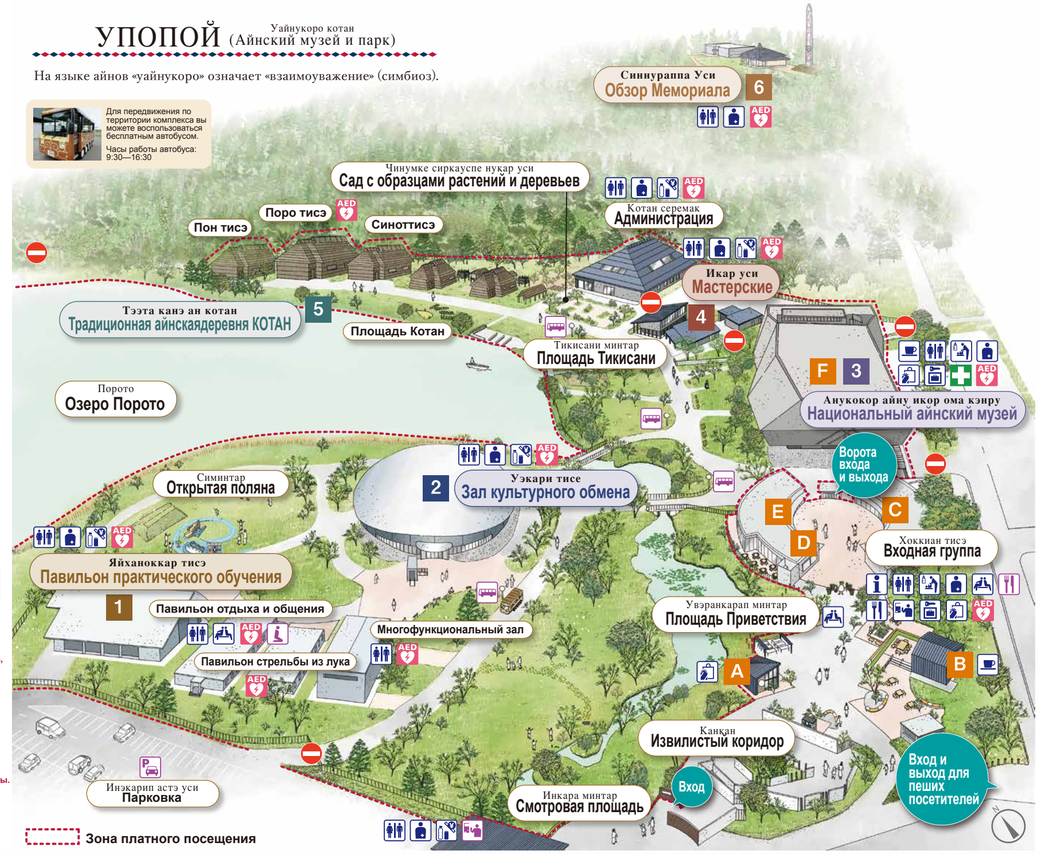
Бесплатно Инвалидные коляски, детские коляски, зонтики

Правила посещения УПОПОЙ

●Мы можем ограничить посещение некоторых объектов, если будет много посетителей. ●Прием пищи и напитков не разрешается в выставочных залах музея, на местах в Зале культурного обмена или в других местах, где прием пищи и напитков запрещен. ●Курение запрещено на территории всего комплекса. ●Ловля рыбы, насекомых и сбор растений на территории комплекса запрещены. ●Не приносите с собой опасные предметы (включая копии огнестрельного оружия и мечей). ●Просим воздержаться от фото- и видеосъемки, которые могут причинить неудобства другим людям или использоваться в коммерческих целях без разрешения. ●Видеосъемка запрещена в выставочных залах и в кинотеатре. В некоторых помещениях фотосъемка запрещена. ●В выставочные залы музея не разрешается проносить перьевые и шариковые ручки, зонты или крупногабаритные предметы. ●Посещение с домашними животными запрещено (за исключением сопровождающих служебных собак). ●Спортивные игры (бейсбол и т.д.) на территории комплекса не разрешены. ●На территории комплекса запрещена любая коммерческая или рекламная деятельностьбез предварительного разрешения. ●На территории комплекса следуйте инструкциям сотрудников и не мешайте другим посетителям.

Для передвижения по территории комплекса вы можете воспользоваться бесплатным автобусом.

Часы работы автобуса: 9:30—16:30



Зона платного посещения

- Wi-Fi
  на территории комплекса возможно бесплатное пользование Wi-Fi
- Информация
- Туалет
- Комната для кормления
- Место для отдыха
- Ресторанный дворик
- Ресторан
- Кафе
- Магазин
- Кассы
- Помещение камер хранения
- Колостома
- Торговые автоматы
- Парковка
- Автомат для оплаты парковки
- Медпункт
- АНД
- Автобусная остановка
- Молельная комната

▲ До Мемориала примерно 1400 м

▼До станции Сираои примерно 500 м

6 Синнураппа уси
Обзор Мемориала

Раскопанные и собранные в прошлом, а после хранившиеся в университетах и других местах по всей стране останки айнов и погребальный инвентарь, которые не могут быть немедленно возвращены айнам, собраны в (Национальном центре возрождения культуры айнов) «УПОПОЙ».
До того времени, как будет налажена система принятия останков представителями народа айну, Мемориал обеспечивает надлежащее хранение и проводит достойные поминальные службы непосредственно при участии айнов.
На холме с видом на Тихий океан с восточной стороны озера Поротo находятся помещения для хранения останков, помещения для проведения поминальных служб и памятник, символизирующий мемориальное сооружение.



Время работы С 1 апреля по 30 сентября 9:00-17:00
С 1 октября по 31 марта 9:00-16:00

Магазины и места общественного питания

На территории комплекса имеются 3 заведения общепита, где вы сможете отведать комплексные блюда, созданные на основе традиционной кухни и культуры питания айнов, а также фирменные десерты и многое другое. В магазине вы найдете оригинальные товары и другие предметы, которые идеально подойдут в качестве сувениров на память о вашем визите или для семьи и друзей.

A Ихоку уси
Магазин на Площади приветствия

sweets café NANAKAMADO IRENKA

Магазин с едой на вынос, предлагающий десерты, мороженое и напитки, приготовленные из продуктов, произведенных на Хоккайдо. Здесь вы также найдете различные виды оригинальной продукции и сувениров.

●с 9:00 до закрытия комплекса



B Акуп
Кафе на Площади Приветствия

Кафе RIMSE

В кафе посетители музея могут попробовать айнскую кухню, приготовленную из местных продуктов, перекусить, приобрести напитки и сувениры.

●с 9:00 до закрытия комплекса (последний заказ принимается за 1 час до закрытия комплекса)



C Ихоку уси
Магазин во Входной группе

НЕПУЙ

В магазине представлена оригинальная продукция УПОПОЙ и товары Turepoxn, изделия народного творчества айнов, сувениры Хоккайдо, напитки и легкие закуски, а также различные повседневные товары.

●с 9:00 до закрытия комплекса



D Ипе уси
Ресторанный дворик

Кухня ресторанного дворика рого

Кроме блюда «сираои чампон», приготовленного из различных местных ингредиентов, здесь можно купить на вынос любимое лакомство жителей Хоккайдо «дзагимо» (обжаренный картофель) и другие блюда.

●с 9:00 до закрытия комплекса (последний заказ принимается за 1 час до закрытия комплекса)



E Ипе уси
Ресторан

Умизора но хару

В меню айнское блюдо «кохау», приготовляемое фути (бабушкой),блюда из мяса дичи, ассортимент которых меняется по дням, а также выбор закусок и сладостей.

●с 11:00 до закрытия комплекса (последний заказ принимается за 1 час до закрытия комплекса)



F Икорюкакенру иоху уси
Национальный айнский музей, музейный магазин

В музейном магазине представлены изделия народного творчества айнов, оригинальная музейная продукция и сопутствующая литература. Здесь наши посетители могут отдохнуть за чашкой кофе, наслаждаясь видами озера Поротo.

●с 9:00 до закрытия комплекса



(Примечание) Рабочее время и меню могут быть изменены. A B C D E находятся за пределами зоны платного посещения.
Повторный вход в платную зону возможен только в день посещения.